

### **¿Qué es la climatización?**

La climatización es una serie de medidas de ahorro de energía que se pueden realizar en su hogar para utilizar menos energía. La climatización está diseñada para hacer que su hogar sea más cómodo y para que ahorre dinero en sus facturas de servicios públicos.

Los técnicos capacitados profesionalmente del Programa de Asistencia de Climatización utilizan equipos de diagnóstico y auditorías energéticas avanzadas para identificar las medidas de ahorro de energía más rentables para cada hogar.

Las medidas de ahorro de energía pueden incluir sellar las fugas de aire con la ayuda de una puerta sopladora, instalar aislamiento en áticos, paredes y sótanos de poca altura y ajustar y actualizar los sistemas de calefacción. Además, los refrigeradores y congeladores ineficientes se eliminan o reemplazan y las bombillas incandescentes se reemplazan por fluorescentes compactos. También se ofrece a los clientes educación sobre el ahorro de energía.

***REDUZCA EL CONSUMO DE COMBUSTIBLE DE SU HOGAR Y REDUZCA EL COSTO DE ENERGÍA PARA CALENTAR SU CASA.***

### **¿Cuánto me costará la climatización?**

Como propietario de una vivienda, esta ayuda se proporciona sin costo para usted si califica para el Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LiHEAP, por sus siglas en inglés). El trabajo de climatización se paga con fondos federales, estatales y de servicios públicos. Si alquila su casa, el propietario debe otorgar un permiso por escrito para que se realice una auditoría de energía y un trabajo de climatización.

### **¿Qué hace el auditor de energía?**

El auditor de energía por contrato realiza pruebas de seguridad en todos los aparatos de combustión, entre ellos cocinas, hornos, calentadores de agua y calderas. Estas pruebas implican verificar el monóxido de carbono y las funciones adecuadas de la caldera o la chimenea.

Con una cámara infrarroja, el auditor también busca lugares que puedan necesitar más aislamiento, entre ellos el ático, las paredes laterales, el sótano y los sótanos de poca altura.

El auditor de Mid-Sioux utilizará una puerta sopladora para comprobar si su casa tiene fugas. Una puerta sopladora es un ventilador potente combinado con manómetros de aire que indican dónde tiene una fuga una casa. Puede que sea necesario el uso de selladores y burletes.

La evaluación del auditor de su hogar, incluida la prueba de seguridad, la cámara infrarroja, la prueba de la puerta sopladora y sus observaciones personales, se utiliza para diseñar un plan de climatización. Nuestros contratistas siguen el plan del auditor para hacer que su hogar sea más eficiente energéticamente y para que viva más cómodo en él.

Una vez que se completa todo el trabajo de climatización, el auditor regresa a su hogar para completar los controles finales de salud y seguridad e inspeccionar que se haya realizado un trabajo de calidad en su hogar.

***APAGUE SU TERMOSTATO CUANDO NO ESTÉ EN CASA.***

### **¿Quién repara la caldera/el calentador de agua?**

Mid-Sioux ha contratado a técnicos de calderas en nuestra área de servicio de cinco condados para reemplazar, reparar o ajustar y limpiar su sistema de calefacción. También repararán o reemplazarán su calentador de agua si es necesario.

### **¿Quién realiza el trabajo de climatización?**

Nuestros contratistas calificados de climatización harán el trabajo en su hogar. Un contratista de climatización se comunicará con usted para programar el día y la hora en que comenzará el trabajo, que generalmente demora entre tres y cinco días en completarse. Usted es responsable de hacer los arreglos oportunos con el contratista para permitirle el acceso a su hogar.

***DESCONECTE TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS CUANDO NO ESTÉN EN USO.***

### **¿Quién realiza los reemplazos de electrodomésticos?**

Mid-Sioux ha contratado a empresas del área para reemplazar y deshacerse de sus refrigeradores y congeladores ineficientes.

### **¿Qué debo hacer para prepararme para el proyecto?**

Cuando los contratistas de climatización estén listos para comenzar a trabajar, sería práctico que trasladara las plantas de interior y los artículos frágiles para que no se dañen durante el proceso de climatización. Los contratistas necesitarán acceso a las áreas de la caldera, el ático y las ventanas. Si tiene objetos almacenados en el ático, debe moverlos o cubrirlos.

### **¿El trabajo de climatización tiene garantía?**

El mantenimiento continuo no es un gasto permitido del programa de climatización y es su responsabilidad proporcionar el mantenimiento necesario para mantener el trabajo de climatización realizado por Mid-Sioux.

## INFORMACIÓN DE REQUISITOS Y RESTRICCIONES

### INGRESO MÁXIMO POR HOGAR

TAMAÑO DE LA FAMILIA	INGRESOS BRUTOS ANUALES
1	\$25,520
2	\$34,480
3	\$43,440
4	\$52,400

- ◆ Para familias con más de 4 miembros, agregue \$8,960 por cada miembro adicional.
- ◆ Pautas vigentes a partir del 17 de enero de 2020.

### PERSONAL DE CLIMATIZACIÓN:

**Departamento de Vivienda/Servicios de Energía**  
Julie Colling  
Directora de servicios de vivienda/energía

Monica Gravenish  
Asistente de servicios de vivienda/energía

### Auditor de energía por contrato:

Ryan Ten Napel  
Tim Carlin

### Contratistas de climatización:

Gotto Construction  
Bergmeier Construction  
Gary Dodd's LLC

### Contratistas de calderas:

Tri-State Plumbing & Heating  
B & K Plumbing & Heating

### Contratistas de refrigeradores/congeladores:

Lowe's—Sioux City

*“Tenga en cuenta que los contratistas harán todo lo necesario para limpiar lo que ensucien todos los días. Sin embargo, debido a la naturaleza del aislante, puede haber una gran cantidad de polvo proveniente del ático y del área de las paredes laterales. Los contratistas no limpiarán su casa. Es importante cambiar el filtro de su caldera dos (2) semanas después de completar el trabajo de aislamiento térmico y luego continuar cambiando los filtros mensualmente. Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a los contratistas que trabajan en su casa, comuníquese conmigo directamente al 712-786-3415.”*

Julie Colling  
Directora de servicios de vivienda/energía

### ¡COMIENCE A AHORRAR DINERO EN SUS FACTURAS DE ENERGÍA AHORA!

- ◆ Ajuste su termostato a 68-70 grados durante el invierno y 78-80 grados durante el verano.
- ◆ Revise y cambie el filtro de su caldera mensualmente.
- ◆ Mantenga las obstrucciones alejadas de las rejillas del conducto de ventilación de aire frío y caliente.
- ◆ Instale una regadera de poco caudal que ahorre agua.
- ◆ Apague las luces cuando no estén en uso. Si tiene hijos, enséñeles a apagar las luces y ahorrar energía.



## Climatización

## IOWA

# PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA LA CLIMATIZACIÓN DE BAJOS INGRESOS

Mid-Sioux Opportunity, Inc.  
418 S Marion St  
Remsen, IA 51050  
(712) 786-2001 o (800) 859-2025  
Personas con problemas auditivos: 711

Visítenos en  
[www.midsioux.org](http://www.midsioux.org)